



PACIFIC II

MOTOR MITSUBISHI

50 HZ 60 HZ

1250-2650 kVA | 1200-2000 kW_e

LA RESPUESTA ENERGÉTICA A SUS APLICACIONES INDUSTRIALES

KOHLER[®]
SDMO[®]

MK-PP-PA-DO-ES-181



KOHLER

SEDE SOCIAL Y CENTRO DE PRODUCCIÓN
KOHLER, WI

CLARKE ENERGY

SEDE SOCIAL
REINO UNIDO

SDMO INDUSTRIES

SEDE SOCIAL Y 2 CENTROS DE PRODUCCIÓN
FRANCIA

OTORGAR A LAS PERSONAS DE TODO EL MUNDO LA ENERGÍA QUE NECESITAN

De las plataformas de perforación en alta mar a las condiciones extremas del desierto, de las obras de construcción a las industrias más exigentes, los grupos electrógenos KOHLER-SDMO garantizan su fiabilidad y sus prestaciones. Exclusivamente dedicado a los grupos electrógenos, KOHLER-SDMO es uno

de los principales fabricantes del mundo, al basarse en la estructura de un grupo internacional y en una red de distribución particularmente extensa. KOHLER-SDMO cuenta actualmente con la oferta más amplia del mercado y se posiciona como un verdadero proveedor de energía.

CADA VEZ LLEGAMOS MÁS LEJOS Y ESTAMOS MÁS CERCA DE USTED

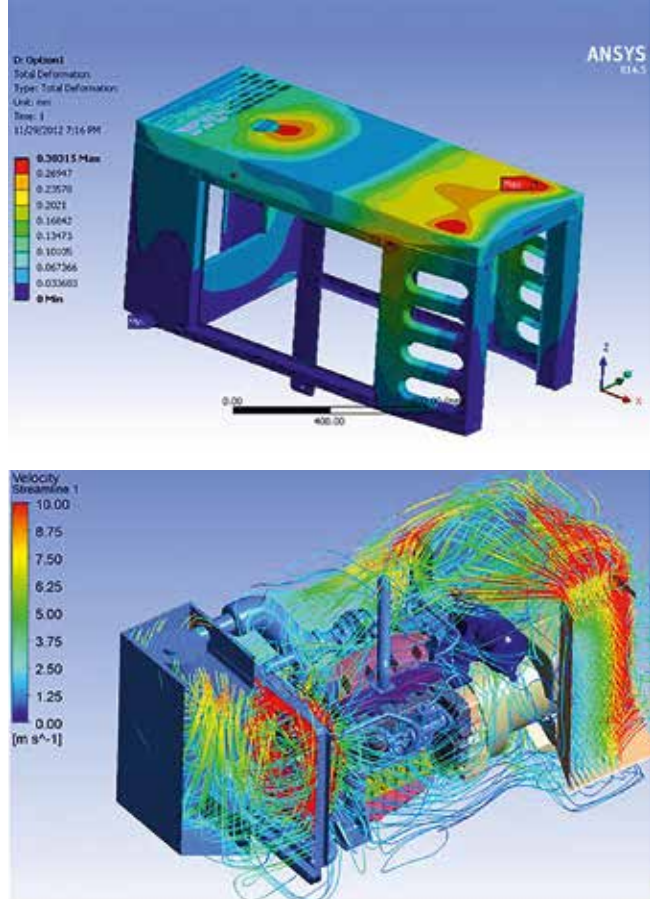
Cada vez le acompañamos más lejos, pero cada vez más cerca de sus necesidades: SDMO Industries despliega su red internacional por 130 países.

Grupo KOHLER – POWER SYSTEM

- ▶ Sede social de SDMO Industries en Francia
- ▶ Sede social de KOHLER en EE UU.
- ▶ Sede social de Clarke Energy en el Reino Unido
- ▶ 6 centros de fabricación
(Francia, Estados Unidos, Brasil, Singapur, India, China)

SDMO Industries

- ▶ 12 filiales y oficinas en el mundo
- ▶ 198 distribuidores en Europa, África, Oriente Medio y Sudamérica



LA EXPERIENCIA DE KOHLER-SDMO AL SERVICIO DE LA GAMA POWER PRODUCTS

KOHLER-SDMO ha desarrollado un programa de investigación y desarrollo para anticiparse a las necesidades y garantizarle las soluciones energéticas más innovadoras y eficaces del mercado.



OFICINAS DE PROYECTOS AL TANTO DE LAS ÚLTIMAS EVOLUCIONES TÉCNICAS

El departamento de Investigación y Desarrollo está compuesto por 140 especialistas en mecánica, electricidad y electrónica. Unos equipos capaces de anticiparse a las necesidades del mercado y continuamente formados en las nuevas herramientas de diseño en 3D, de cálculo de estructuras y de fuerzas, de simulaciones termodinámicas, acústicas y eléctricas. Para usted, es la garantía de contar con las soluciones energéticas más innovadoras y con las mejores prestaciones del mercado.

FÁBRICAS MODERNAS Y CERTIFICADAS



- ▶ Todos los grupos electrógenos KOHLER-SDMO se fabrican en Francia.
- ▶ Con más de 38 000 m², KOHLER-SDMO dispone de unos medios operativos de altas prestaciones, con fábricas certificadas con la ISO 9001 y 14001.

UN LABORATORIO DE VANGUARDIA

- ▶ Acreditado con la ISO 17025 desde 2009, el «LAB» KOHLER-SDMO se basa en un procedimiento de ensayos validado y con acreditación COFRAC. Realiza 5 grandes categorías de ensayos:
 - Balances térmicos (refrigeración)
 - mediciones del nivel de ruido (método de medición según la Directiva 2000/14/CE y la ISO 8528-10);
 - comprobaciones eléctricas (EN 12601, ISO 8528);
 - controles específicos de proyectos (tarjetas de acoplamiento; impacto de carga/deslastrado, etc.; norma ISO 8528-5, clases de aplicación G1/G2/G3);
 - el control de la producción (conformidad con la Directiva 2000/14/CE, productos de negocio...).
- ▶ El laboratorio dispone de infraestructuras específicas y de instrumentos con prestaciones excepcionales en más de 2000 m²: un espacio de montaje de prototipos con puente de 20 toneladas, 3 bancos de ensayos con salas de control, una zona de nivel de ruido de 1000 m²...



Tous les produits SDMO Industries sont certifiés par un laboratoire accrédité ISO 17025

POWER PRODUCTS DE 1250 A 2650 KVA

MOTORES MITSUBISHI



T1650C → VERSIÓN ABIERTA



CPU40 → Silent (SI) o Super Silent (SSI)
L x An x Al: 12,19 x 2,44 x 2,90 m; depósito de 500 L

CARACTERÍSTICAS 50 HZ - 400-230 V

Grupos ⁽¹⁾	VOC ⁽³⁾		T1250	T1400	T1540	T1650	-	T1900	T2100	T2200	-	T2500	-	T2650
	VOE ⁽⁴⁾		-	-	-	-	T1650C	-	-	-	T2200C	-	T2500C	-
kVA Cos phi 0,8 ⁽¹⁰⁾	PRP ⁽⁵⁾		1136	1275	1400	1500	1500	1727	1909	2050	2000	2273	2273	2413 ⁽¹¹⁾
	DCP ⁽⁶⁾		1136	1275	1400	1500	1500	1727	1909	2050	2000	2273	2273	2413 ⁽¹¹⁾
	ESP ⁽⁷⁾		1250	1403	1540	1650	1650	1900	2100	2255	2200	2500	2500	2650
Cons. 3/4 en PRP (L/h)	VOC ⁽³⁾		193	208	218	240	-	260	314	324	-	370	-	371
	VOE ⁽⁴⁾		-	-	-	-	240	-	-	-	326	-	370	-
Motor	Tipo de motor		S12R	S12R	S12R	S12R	S12R	S16R	S16R	S16R	S16R	S16R2	S16R2	S16R2
	Cil. (n.º y disposición)		PTA	PTA	PTA2	PTAA2	F1PTAW2	PTA	PTA2	PTAA2	F1PTAW2	PTAW	F1PTAW	PTAW-E
	Cilindrada total (L)		49.03	49.03	49.03	49.03	49.03	65.37	65.37	65.37	65.37	79.90	79.90	79.90
Versión abierta ⁽²⁾	Dimensiones	L (m)	4.33	4.33	4.42	4.98	5.09	5.52	5.60	5.60	4.58 ⁽¹²⁾	6.09	6.09	6.09
		An (m)	2.00	2.00	2.00	2.25	2.20	2.29	2.29	2.29	1.90 ⁽¹²⁾	2.36	2.36	2.36
		al (m)	2.37	2.37	2.37	2.46	2.39	2.48	2.48	2.56	2.39 ⁽¹²⁾	2.40	2.40	2.40
	Peso (kg) ⁽⁸⁾		9736	10076	10296	10870	12043	12979	12979	14215	12160 ⁽¹²⁾	15500	15500	16000
Contenedores	ISO20 SI	dB(A) a 7 m ⁽⁹⁾	80	80	80	-	89	-	-	-	-	-	-	-
		Peso (kg) ⁽⁸⁾	14220	14560	4860	-	17307	-	-	-	-	-	-	-
	ISO20 SSI	dB(A) a 7 m ⁽⁹⁾	73	73	73	-	76	-	-	-	-	-	-	-
		Peso (kg) ⁽⁸⁾	14810	15150	15450	-	17897	-	-	-	-	-	-	-
	ISO40	dB(A) a 7 m ⁽⁹⁾	-	-	-	-	-	83	84	85	85	-	-	-
		Peso (kg) ⁽⁸⁾	-	-	-	-	-	22760	19660	23090	22700	-	-	-
	CPU40 Si	dB(A) a 7 m ⁽⁹⁾	-	-	-	-	78	80	80	-	80	82	82	-
		Peso (kg) ⁽⁸⁾	-	-	-	-	22440	23444	23444	-	25160	⁽¹³⁾	⁽¹³⁾	-
	CPU40 SSI	dB(A) a 7 m ⁽⁹⁾	-	-	-	-	72	74	74	-	74	-	-	-
		Peso (kg) ⁽⁸⁾	-	-	-	-	22990	23994	23994	-	25710	-	-	-

(1) Disponibles asimismo en las siguientes tensiones: 415/240 V - 380/220 V

(2) Las dimensiones y los pesos se refieren a un grupo definido según la tarifa, sin opciones.

(3) VOC: Variante de Optimización de Consumo

(4) VOE: Variante de Optimización de Emisiones

(5) PRP: potencia principal disponible en continuo con carga variable durante un número de horas ilimitado de conformidad con la ISO 8528-1. Se admite una sobrecarga del 10 % durante una hora cada doce horas de funcionamiento.

(6) DCP: «Data Center potencia continua» se aplica a instalaciones de centros de datos con una potencia utilitaria fiable disponible. Esta definición cumple los requisitos del Uptime Institute Tier III y IV.

De carga constante o variable, el grupo electrógeno puede funcionar durante un número de horas ilimitado.

Potencia acorde con las normas ISO 8528-1, ISO 3046-1, BS 5514 y AS 2789; factor de carga medio: ≤ 100 %

(7) ESP: potencia de emergencia disponible para uso auxiliar con carga variable de acuerdo con la norma ISO 8528-1; no existe sobrecarga disponible en este servicio.

(8) Peso en vacío, sin carburante.

(9) A % de carga.

(10) ISO 8528: potencias expresadas de conformidad con la legislación vigente

(11) Potencia LTP limitada a 500 horas por año

(12) Dimensiones de la viga solo, sin el sistema de enfriamiento (enfriador de aire separado)

(13) Por confirmar



- ▶ Los grupos electrógenos de la gama PACIFIC son la apuesta ganadora entre robustez y sencillez de puesta en marcha.
- ▶ Todos los grupos de la gama PACIFIC están disponibles con potencia DCP para centros de datos.

DE 1200 A 2000 KWE



T1350U ▶ VERSIÓN ABIERTA



- ISO20** ▶ **Silent (SI)**
L x An x Al: 6,06 x 2,44 x 2,90 m – depósito de 500 L
Super Silent (SSI)
L x An x Al: 9,15 x 2,44 x 2,90 m; depósito de 500 L

EXISTE TAMBIÉN EN 40 PIES: ISO40 (SILENT)
L x An x Al: 12,19 x 2,44 x 2,90 m; depósito de 500 L

CARACTERÍSTICAS 60 HZ - 480-227 V

Grupos ⁽¹⁾	VOC ⁽⁴⁾		T1200U	T1350U	T1600U	T1800U	T2000U
	VOE ⁽⁵⁾		-	-	-	-	-
kWe ISO 8528 ⁽²⁾	PRP ⁽⁶⁾		1091	1228	1454	1636	1818
	DCP ⁽⁷⁾		1091	1228	1454	1636	1818
	ESP ⁽⁸⁾		1200	1350	1600	1800	2000
Cons. 3/4 en PRP (L/h)	VOC ⁽⁴⁾		229	250	294	346	357
	VOE ⁽⁵⁾		-	-	-	-	-
Motor	Tipo de motor		S12R-PTA	S12R-PTA2	S16R-PTA	S16R-PTA2	S16R-PTAA2
	Cil. (n.º y disposición)		12V	12V	16V	16V	16V
	Cilindrada total (L)		49.03	49.03	65.37	65.37	65.37
Versión abierta ⁽³⁾	Dimensiones	L (m)	4.31	4.42	5.52	5.52	5.60
		L (m)	2.00	2.00	2.29	2.29	2.29
		al (m)	2.37	2.37	2.48	2.48	2.56
	Peso (kg) ⁽⁹⁾		10076	10296	12979	12979	13970
Contenedores	ISO20 SI	dB(A) à 7 m ⁽¹⁰⁾	83	83	-	-	-
		Poids (kg) ⁽⁹⁾	14560	14860	-	-	-
	ISO20 SSI	dB(A) à 7 m ⁽¹⁰⁾	78	78	-	-	-
		Poids (kg) ⁽⁹⁾	15150	15150	-	-	-
	ISO40	dB(A) à 7 m ⁽¹⁰⁾	-	-	85	86	86
		Poids (kg) ⁽⁹⁾	-	-	22760	19660	⁽¹¹⁾
	CPU40 SI	dB(A) à 7 m ⁽¹⁰⁾	-	-	80	80	-
		Poids (kg) ⁽⁹⁾	-	-	23444	23444	-
	CPU40 SSI	dB(A) à 7 m ⁽¹⁰⁾	-	-	75	75	-
		Poids (kg) ⁽⁹⁾	-	-	23994	23994	-

(1) Disponibles asimismo en las siguientes tensiones: 440/254 V y 380/220 V

(2) ISO 8528: potencias expresadas de conformidad con la legislación vigente

(3) Las dimensiones y los pesos se refieren a un grupo definido según la tarifa, sin opciones.

(4) VOC: Variante de Optimización de Consumo

(5) VOE: Variante de Optimización de Emisiones

(6) PRP: potencia principal disponible en continuo con carga variable durante un número de horas ilimitado de conformidad con la ISO 8528-1. Se admite una sobrecarga del 10 % durante una hora cada doce horas de funcionamiento.

(7) DCP: «Data Center potencia continua» se aplica a instalaciones de centros de datos con una potencia utilitaria fiable disponible. Esta definición cumple los requisitos del Uptime Institute Tier III y IV.

De carga constante o variable, el grupo electrógeno puede funcionar durante un número de horas ilimitado.

Potencia acorde con las normas ISO 8528-1, ISO 3046-1, BS 5514 y AS 2789; factor de carga medio: ≤ 100 %

(8) ESP: potencia de emergencia disponible para uso auxiliar con carga variable de acuerdo con la norma ISO 8528-1; no existe sobrecarga disponible en este servicio.

(9) Peso en vacío, sin carburante.

(10) a ¾ de carga.

(11) Por confirmar

ELEMENTOS OPCIONALES

GRUPOS MODULABLES, UNA RESPUESTA ADAPTADA

KOHLER-SDMO ofrece para cada uno de sus grupos electrógenos una amplia gama de opciones para facilitar las distintas fases de mantenimiento, incrementar la seguridad de los usuarios y adaptarse a usos específicos en entornos exigentes.

MOTOR	Motor diésel de cuatro tiempos con refrigeración líquida	•
	Regulación electrónica	•
	Filtro de aire estándar	•
	Filtros de aire con cartucho intercambiable	0 ⁽¹⁾
	Resistencia precalentamiento 220/240 V (sin comando)	0
ALTERNADOR	Alternador monofásico IP 23, clase T° = H, clase aislamiento H/H	•
	Resistencia anticondensación	0
	Impregnación de tipo D	•
	Impregnación de tipo R	0
	TI acoplamiento + regulador de tres funciones o regulador D510	0 ⁽²⁾
	Alternador sobredimensionado	0
GRUPO ELECTRÓGENO	Conformidad CE del cuadro	•
	Chasis mecanosoldado con suspensiones antivibración	•
LUBRICACIÓN	Nivelado de aceite automático con depósito	0
	Bomba de vaciado de aceite	•
REFRIGERACIÓN	Rejilla de protección del ventilador y de las piezas giratorias	•
ESCAPE	Compensadores INOX	•
	Silenciador de 9 dB(A) suministrado por separado	0
	Silenciador de 29 dB(A) suministrado por separado	0
	Silenciador de 40 dB(A) suministrado por separado	0
ARRANQUE	Motor de arranque y alternador de carga de 24 V	•
	Baterías con cables y soporte de las baterías	0
	Interruptor de batería	0
CARBURANTE	Grupo con depósito	0 ⁽³⁾
	Depósito independiente en recipiente de 500 L	0
	Depósito independiente en recipiente de 1000 L	0
	Alarma de nivel del recipiente de retención	0
	Kit auto 1 bomba 1 m³/h	0
	Kit auto 2 bombas 2 m³/h	0
	Prefiltro decantador de gasóleo	0

(1) Excepto T1650C. Consultarnos si contenedor o cubierta

(2) No necesario con APM802

(3) Hasta el T1650C

• En serie

0 Opcional

1 PREFILTRO DECANTADOR DE GASÓLEO

Se trata de un prefiltro que permite eliminar el agua que contiene el gasóleo para mejorar la protección del motor.

2 FILTROS CON CARTUCHO INTERCAMBIABLE

Son filtros de aire seco de cartucho desmontable e intercambiable para ambientes polvorientos que pueden desmontarse y limpiarse mediante soplado. Esta opción es necesaria cuando se utiliza el grupo en ambientes polvorientos.

3 SOBREDIMENSIONADO DEL ALTERNADOR

En caso de una instalación con importantes exigencias eléctricas o climáticas, esta opción permite una mayor flexibilidad de funcionamiento para una mayor garantía de rendimiento.

4 IMPREGNACIÓN

- Tipo D: para entornos de tipo tropical con una humedad relativa de >95 %, lejos del mar
- Tipo R: para entornos de marcado carácter industrial con un nivel de humedad de >95 % y entornos lejos del mar

5 SILENCIADOR EN VERSIÓN ABIERTA

Para los grupos en versión «abierta», se ofrecen tres niveles de atenuación del ruido, 9 dB(A), 29 dB(A) y 40 dB(A), para adaptarse a los requisitos de instalación.

6 NIVELADO DE ACEITE AUTOMÁTICO CON DEPÓSITO

Este sistema de nivelado de aceite automático permite mantener un nivel constante de aceite en el cárter del motor durante el funcionamiento. Este sistema consta de una reserva de aceite nuevo, un regulador del nivel de aceite y un conjunto de tubos flexibles y válvulas montados en el chasis del grupo electrógeno.

7 KIT DE LLENADO AUTOMÁTICO DE COMBUSTIBLE

Este kit permite el llenado automático del depósito separado desde una cisterna externa. Incluye:

- una bomba eléctrica de control automático por varilla indicadora con contactos de niveles;
- una bomba manual auxiliar.

1 ►



2 ►



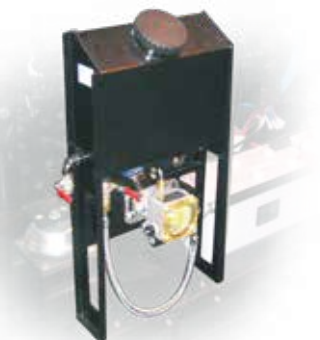
3 ►



5 ►



6 ►



7 ►





CONTENEDORES

UNA GAMA POLIVALENTE DE CONTENEDORES INSONORIZADOS

Somos conscientes de las múltiples limitaciones de su instalación. Nuestros contenedores están diseñados para adaptarse a todas sus necesidades. Sus dimensiones estándares facilitan el transporte. Se entregan llave en mano e incluyen un depósito de combustible que les permite funcionar inmediatamente. Sus sistemas de refrigeración, de silenciador y de silenciosos de aire integrados constituyen una solución muy económica.

CONTENEDORES ISO

Los contenedores ISO se adaptan a aplicaciones auxiliares sin grandes requisitos medioambientales.

Disponible en 20 y 40 pies High Cube



Certificación CSC*



Apto para entornos estándares

PLUS
PRODUCTO

- **FACILIDAD DE INTEGRACIÓN**
- **NUEVA OPCIÓN SUPER SILENT EN ISO 20 PIES**
que consta de una insonorización de las paredes y de silenciosos de aire externas en las entradas y salidas de aire. Estos elementos se montan in situ.



CONTENEDORES CPU

Los contenedores de tipo CPU están pensados para adaptarse a los entornos más exigentes. Robustos y modulares, están especialmente pensados para las aplicaciones de producción más duras.

Disponible en 40 pies High Cube
(versiones Silent y Super Silent)



Certificación CSC*



Doble puerta de mantenimiento



Ambientes difíciles (calor, polvo)



- ▶ **NIVEL SONORO REDUCIDO**
- ▶ **FÁCIL MANTENIMIENTO**
- ▶ **SIN PÉRDIDA DE POTENCIA HASTA 40 °C**
- ▶ **ACCESIBILIDAD A LOS SISTEMAS DE CONTROL Y ELEMENTOS DE POTENCIA**
- ▶ **PLAZOS CORTOS DE PRODUCCIÓN**



MODELO	CONTENEDORES ISO	CONTENEDORES CPU
Dimensiones	20 pies High Cube 40 pies High Cube	40 pies High Cube
Certificación CSC*	Sí	Sí
Nivel de ruido estándar en 50 Hz a 7 m a 3/4 de carga	- De 80 a 89 dB(A) en Silent - 73 a 76 dB(A) en Super Silent**	- 78 a 82 dB(A) en Silent - 72 a 74 dB(A) en Super Silent
Doble puerta de mantenimiento	No	Sí
Entornos de implantación	Entorno estándar	Ambientes difíciles (calor, polvo)

*CSC: el Convenio Internacional sobre la Seguridad de los Contenedores (C.S.C.) es la normativa que garantiza que los contenedores utilizados en el transporte de mercancías cumplen, a lo largo del tiempo, las características necesarias para «...mantener un elevado nivel de seguridad de la vida humana durante la manipulación, el apilamiento y el transporte de contenedores».

**con la opción Kit Insonorización Super Silent



EQUIPAMIENTO BÁSICO Y OPCIONES DE LOS CONTENEDORES

		SILENT			SUPER SILENT	
		IS020 Si	IS040 Si	CPU40 Si	IS020 SSI	CPU40 SSI
Grupo electrógeno	Conforme a la certificación CSC	•	•	•	•	•
	Viga de base	•	•	•	•	•
	Motor de arranque, alternador de carga	•	•	•	•	•
	Baterías cargadas con electrolito	0	0	0	0	0
	Filtro de aire estándar	•	•	•	•	•
	Bomba de vaciado de aceite	•	•	•	•	•
Filtración	Filtración de combustible reforzada	X	X	0	X	0
Características de los contenedores	Silenciador residencial de 30 dB(A) de atenuación	● ⁽¹⁾	● ⁽²⁾	● ⁽²⁾	● ⁽¹⁾	● ⁽²⁾
	Módulo de escape integrado	X	X	0	X	0
	Suelo	Chapa lagrimada	Chapa lagrimada	Chapa lagrimada	Chapa lagrimada	Chapa lagrimada
	Número de puertas laterales	2	2 + 1 doble	2 + 2 dobles	2	2 + 2 dobles
	Rejilla de expulsión de aire galvanizada de protección para la lluvia	0	0	X	0	X
	Rejilla de expulsión de entrada de aire de protección contra la lluvia	•	•	•	•	•
	Iluminación de seguridad y válvula de corte	0	0	0	0	0
	Salida del escape con brida	0	X	X	0	X
	Acabado en pintura blanca RAL 9010 para el contenedor	•	•	•	•	•
	Color especial según lista	0	0	0	0	0
Carburante	Salida de cables de potencia por la parte inferior	0	0	•	0	•
	Recipiente de retención debajo del conjunto del grupo	•	•	•	•	•
	Depósito de chasis de 500 L	•	•	X	•	X
	Depósito en recipiente de 500 L	X	X	•	X	•
	Depósito en recipiente de 1000 L	X	X	0	X	0
	Depósito de chasis de 1500 L ⁽⁴⁾	0	0	X	0	X
	Kit auto 1 bomba 1 m³/h	0	0	0	0	0
Cuadros	Kit auto 2 bombas 1 m³/h	X	X	0	X	0
	Conformidad CE del cuadro	•	•	•	•	•
	Consola APM403	0	0	0	0	0
Dimensiones	Consola APM802	0	0	0	0	0
	Longitud (mm)	6058	6058	12192	9148	12192
	Anchura (mm)	2438	2438	2438	2438	2438
	Altura (mm)	2896	2896	2896 ⁽³⁾	2896	2896 ⁽³⁾

• De serie
X No disponible

0 Opcional
(1) en el interior del contenedor

(2) en el techo del contenedor
(3) salvo silenciador

(4) solo hasta 1100 kVA

CUADROS DE CONTROL

M80, APM403, APM802: UNA EXCLUSIVA DE KOHLER-SDMO

KOHLER-SDMO ofrece una gama única de cuadros de control específicos: M80, APM403 y APM802.

Estos cuadros ofrecen una amplia variedad de posibilidades que van desde el manejo simplificado hasta la gestión de los acoplamientos más complejos adaptándose a todas las necesidades. Esta modularidad se simplifica dado que cada equipo periférico opcional (aeroenfriador, depósito diario, bomba de combustible, etc.) cuenta con su propia protección.

En el caso de las centrales, se pueden utilizar cajetines individuales para sustituir las consolas de mando. No dude en consultarnos al respecto.

COMPARATIVA DE LOS TRES CUADROS DE CONTROL

CARACTERÍSTICAS	M80	APM403 S/P	APM802
VISUALIZACIÓN			
Frecuencia	X	•	•
Tensiones simples	X	•	•
Tensiones compuestas	X	•	•
Intensidades	X	•	•
Potencia activa/reactiva/aparente	X	•	•
Factor de potencia	X	•	•
Detección de red	X	• (P)	•
Tensión de la batería	X	•	•
Intensidad de batería	X	0	0
Temporización de arranque	X	•	•
Nivel de combustible	X	•	•
Presión del aceite	•	•	•
Temperatura del agua	•	•	•
Temperatura del aceite	X	0	0
Contador horario total	•	•	•
Contador horario parcial	X	•	•
Contador de energía activa/reactiva total	X	•	•
Velocidad del grupo	•	•	•
INFORMACIÓN SOBRE ANOMALÍAS (fallo o alarma)			
Mín./máx. tensión alternador	X	•	•
Mín./máx. frecuencia alternador	X	•	•
Mín./máx. tensión batería	X	•	•
Sobrecarga y/o cortocircuito	X	•	•
Potencia inversa activa/reactiva	X	X (S) / • (P)	•
Presión del aceite	X	•	•
Temperatura del agua	X	•	•
Exceso de velocidad	X	•	•
Subvelocidad	X	•	•
Nivel de combustible bajo	X	•	•
Fallo de parada de emergencia	X	•	•
Fallo no arranque	X	•	•
Fallo de alternador de carga	X	•	•
Fallo de activación relé diferencial	X	•	•
Alarma general	X	•	•
Fallo general	X	•	•
Alarma sonora	X	0	0
Compatibilidad 100 % SAE J1939	X	•	•

CARACTERÍSTICAS	M80	APM403	APM802
MANEJO			
Puesta en tensión	X	•	X
Arranque manual del grupo	X	•	•
Arranque automático del grupo	X	•	•
Parada del grupo	X	•	•
Parada de emergencia	•	•	•
Navegación por el menú en pantalla táctil en color	X	X	•
Ajuste de velocidad	X	0 (S) / • (P)	•
Ajuste de tensión	X	0 (S) / • (P)	•
Redundancia controlador	X	X	0
Bifrecuencia	X	•	0
Programación de arranque diferido	X	•	0
Textos multilingües	X	•	•
CONECTIVIDAD			
ModBUS TCP/IP	X	0	•
RS485 (protocolo mdBUS RTU)	X	•	•
Protocolo SNMP	X	0	X
Acceso web local	X	•	•
Acceso web remoto	X	0	X
Puerto USB (descarga config. y soft.)	X	•	•
IHM descentralizada	X	X	0
ACOPLAMIENTO			
En régimen	X	• (P)	•
En parada	X	X	0
Continuidad de la central en caso de fallo de comunicación con el controlador	X	• (P)	•
Gestión vatimétrica de la central	X	• (P)	•
Acoplamiento transitorio de red ida/vuelta, grupo SOLO	X	• (P)	•
Acoplamiento central a la red (transitorio, permanente, etc.)	X	X	•
GENERAL			
Descarga por puerto USB de una configuración personalizada	X	•	•
Recuperación por puerto USB de la configuración firmware + configuración existente	X	•	•

• En serie — X No disponible — 0 Opcional

CUADROS DE CONTROL

EL CUADRO M80 CON UNA DOBLE FUNCIÓN

El M80 sirve de regleta de bornes para la conexión de un cuadro eléctrico descentralizado de mando y de un panel de control de lectura directa.

Cuenta con diales que permiten la supervisión global de los parámetros básicos del grupo electrógeno, un botón de parada de emergencia y una regleta de bornes, y además es conforme con la CE.



CARACTERÍSTICAS COMPLEMENTARIAS

		REGLETA DE BORNES	M80
Medidas	Taquímetro (54 mm)	X	•
Parámetros motor	Manómetro de presión de aceite	X	•
	Indicador de la temperatura del agua	X	•
	Indicador de la temperatura del aceite	X	0
Comandos	Parada de emergencia	•	•
Varios	Conformidad CE	•	•
	Regleta de bornes de conexión de armario descentralizado	•	•

• De serie
X No disponible
0 Opcional

CUADROS DE CONTROL

APM403 INTUITIVO, SENCILLO Y CONECTIVIDAD

DESCRIPCIÓN DEL APM403*



*APM403P

VENTAJAS DEL APM403

FLEXIBILIDAD DE CONFIGURACIÓN

- Solución técnica que permite una configuración múltiple – aplicaciones SOLO o con ACOPLAMIENTO (hasta 8 grupos electrógenos)
- Posibilidad de personalizar variables de aplicación específicas.

FLEXIBILIDAD DE LOS SOPORTES DE COMUNICACIÓN

- Configuración y supervisión a distancia gracias a la aplicación **WEBSUPERVISOR** (opcional)
- Soportes de comunicación de base:
 - CAN USB Host, USB device, RS485
 - Protocolo SNMP, MODBUS
- Opcional:
 - 4G, Ethernet, GPRS, Airgate
 - Protocolo TCP/IP

NAVEGACIÓN INTUITIVA Y MANEJO SIMPLIFICADO DEL GRUPO O LA CENTRAL

- Soporte multilingüe
- Configuración intuitiva y sencilla según casos de uso

EN DETALLE

► APM403S



El APM403S está dedicado únicamente a un funcionamiento SOLO. Sin medidas eléctricas de red ni control del disyuntor asociado.

CUADROS DE CONTROL

APM802

SISTEMA DE GESTIÓN DE CENTRALES DE ENERGÍA

El sistema de control APM802, completamente desarrollado por KOHLER-SDMO, está concebido para el manejo y la vigilancia de centrales de energía de hospitales, centros de datos, bancos, empresas petroleras y gasísticas, industrias, IPP, alquiler, minas, etc.

La interfaz hombre-máquina, diseñada en colaboración con una empresa especializada en diseño de interacciones, facilita el manejo gracias a una gran pantalla táctil.

El sistema preconfigurado para aplicaciones de centrales de energía dispone de una función inédita de personalización acorde con la norma internacional IEC 61131-3.



EL APM802 MEJORA LA COMUNICACIÓN

La comunicación mediante el APM802 permite garantizar una alta disponibilidad de los equipos y facilita la gestión de IHM descentralizada para un mejor uso. Asimismo, las conexiones pueden realizarse por Ethernet, fibra óptica o de forma mixta. Para una gestión de los riesgos completamente controlada, las comunicaciones internas del sistema están separadas de las comunicaciones externas.



CÓMODO Y FÁCIL DE USAR

La ergonomía del APM802 ha sido objeto de un estudio realizado con usuarios para optimizar la comodidad de uso. El operador es guiado durante el manejo del producto en función de su nivel de acceso para facilitar la manipulación y reducir el margen de error.

MÓDULOS DE POTENCIA

AIPR

Cada uno de los grupos electrógenos puede suministrarse con un cajetín de protección que contiene el disyuntor de potencia. Este cajetín se monta sobre el chasis y se conecta al alternador mediante cables. Esta función AIPR también se adapta a los contenedores.

		AIPR
CON MANDO MANUAL FIJO EN LA PARTE FRONTAL		
Disyuntor abierto de tres polos		0
Disyuntor abierto de cuatro polos		0
OPCIÓN DE COMANDO MOTORIZADO⁽¹⁾		
Exclusivamente con disyuntor de tres o cuatro polos tipo abierto		0
Tensión 380-480 V		•
Opción de cuadros auxiliares ⁽²⁾		0
Juego de barras de conexión de potencia de franja amplia, salida en la parte inferior		• ⁽³⁾
Regleta de bornes de conexión con mando a distancia		•
Índice de protección		IP20
Dimensiones (sin cuadro aerofriador)	altura (mm)	1 260
	anchura (mm)	683
	profundidad (mm)	365
Dimensiones (con cuadro aerofriador)	altura (mm)	1 664
	anchura (mm)	683
	profundidad (mm)	365
Dimensiones (con cuadro de conexión en la parte superior)	altura (mm)	1 883
	anchura (mm)	683
	profundidad (mm)	365

(1) El control motorizado incluye: un electroimán de cierre, una bobina de emisión y un motor de corriente alterna.

(2) El cuadro opcional auxiliar va montado encima del cajetín principal. Se utiliza para la conexión de potencia de los auxiliares del grupo, es decir: inicio aerofriador/ventilador.

(3) De serie en la parte inferior y opcional en la superior
• En serie
0 Opcional



VERSO

En las aplicaciones industriales, la transferencia de la fuente principal a la fuente de sustitución es un elemento esencial para el funcionamiento adecuado de sus instalaciones. El Verso 200 se adapta a la perfección a esta demanda de **800 A a 3200 A**.

VERSO 200			
Calibres (A)	800, 1 000, 1 250	1 600	2 000, 2 500, 3 200
Tipo	Trifásico		
Tensión/frecuencia nominal	208/220/230/240 V & 380/400/415/440 V - 50-60 Hz		
Configuración	Autoconfiguración de tensión y frecuencia/umbrales mín.-máx. y configurable		
Visualización y ajuste	Mediante pantalla LCD - Incluye llave de maniobra manual - Bloqueable en modo manual		
Caída de tensión admisible	30 % de la tensión nominal @ 400 V		
Protección contra el cambio de sentido de rotación de las fases	0		
Pararrayos	0		
Pack EJP	•		
Confirmación de retorno de red	0		
Índice de protección	IP55		
Entradas/salidas	Tres entradas configurables de contacto seco/dos salidas configurables de relé		
Dimensiones (Al x An x Pr) en mm	2 000 x 806 x 642	2 000 x 1 006 x 642	2 000 x 806 x 542

• De serie 0 Opcional



≥ 800 A

AGENCIAS COMERCIALES FRANCIA

OESTE

SDMO BREST

+33 (0) 2 98 41 13 48

CENTRO-OESTE

SDMO CHOLET

+33 (0) 02 41 75 96 70

PARÍS/NORTE NORMANDÍA

SDMO GENNEVILLIERS

+33 (0) 01 41 88 38 00

SDMO ARRAS

+33 (0) 03 21 73 38 26

ESTE

SDMO METZ

+33 (0) 03 87 37 88 50

SUDESTE

SDMO VALENCE

+33 (0) 04 75 81 31 00

SDMO AIX-EN-PROVENCE

+33 (0) 04 42 52 51 60

SUDOESTE

SDMO TOULOUSE

+33 (0) 05 61 24 75 75

FILIALES

ALEMANIA

SDMO GmbH

+49 (0) 63 32 97 15 00

BÉLGICA

SDMO NV/SA

+32 36 46 04 15

ESPAÑA

SDMO INDUSTRIES IBÉRICA

+34 (9) 35 86 34 00

GRAN BRETAÑA

SDMO ENERGY LTD

+44 (0) 12 56 38 68 38

AMÉRICA LATINA

Y CARIBE

SDMO GENERATING SETS

+1 30 58 63 00 12

RUSIA

SDMO MOSCÚ

+7 495 665 16 98

OFICINAS

SUDÁFRICA

SDMO SUDÁFRICA

+27 (0) 8 32 33 55 61

ARGELIA

SDMO ARGEL

+213 (0)23 47 05 19

DUBÁI

SDMO ORIENTE MEDIO

+971 4 458 70 20

EGIPTO

SDMO EL CAIRO

+20 2 22 69 15 26

TOGO

SDMO ÁFRICA OCCIDENTAL

+228 22 22 63 65

TURQUÍA

SDMO ESTAMBUL

+90 53 07 35 09 10



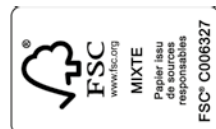
Tous les produits SDMO Industries
sont certifiés par un
laboratoire accrédité
ISO 17025



KOHLER®
IN POWER. SINCE 1920.



**INDUSTRIAL
RANGEDATA APP.**
Windows Phone | Android | iOS



Crédits photos: Getty Images, iStock, Fotolia, Guillaume Team.
La marque SDMO est une marque patentée et enregistrée propriété de SDMO Industries. Document non contractuel. En su afán de mejorar la calidad de sus productos, la empresa SDMO Industries se reserva el derecho a modificar, sin previo aviso, cualquier característica presente en este catálogo.

KOHLER®
SDMO®

SDMO Industries - 270 rue de Kerervern
CS 40047 - 29801 Brest-Guipavas cedex 9 - Francia
Tel. +33 (0)2 98 41 41 41

www.kohler-sdmo.com